



ANT

XIX

1277/3

R. 32.442

# APUNTES

PARA FORMAR UNA

**BIBLIOTECA HISPANO-AMERICANA**

DEL

## SAGRADO CORAZON DE JESÚS,

POR

**DON FIDEL FITA Y COLOMÉ,**

de las Academias Española y de la Historia.



SEGUNDA EDICION.



**BARCELONA.**

LIBRERIA CATOLICO-CIENTIFICA DE LA VIUDA E HIJOS de J. SUBIRANA.

CALLE DE LA PUERTA FERRISA, NÚM. 16.

1871.

APUNTES

BIBLIOTECA ESPAÑOLA

SACRIFICIO VOLUNTARIO DE LA VIDA

CON EL SEÑOR

ES PROPIEDAD.



AL · ILUSTRÍSIMO · SEÑOR  
DON · AURELIANO  
FERNANDEZ · GUERRA · Y · ORBE  
HOMENAJE · DE · GRATITUD  
EL · AUTOR

*Madrid, 30 de Setiembre 1874.*



---

Apuntes para formar una Biblioteca Española del Sagrado Corazon de Jesus, por Fidel Fita, S. J.

---

Diez meses han transcurrido, desde que falleció santamente en Lieja de Flándes el P. Agustin de Backer, de cuya obra monumental « *Bibliothèque des écrivains de la Compagnie de Jésus* » (1) no poco me serví para ilustrar algunas fuentes históricas y literarias de la devoción al Sagrado Corazon en nuestra Península. Esta *Biblioteca de los escritores de la Compañía* da larga parte á los españoles; y si bien está muy distante de enumerarlos á todos, y mucho más de tejer el catálogo de todas sus obras y ediciones, presenta un trabajo bibliográfico, digno de servir de base y de modelo á los sucesores de los Nicolás Antonio y de los Perez Bayer. Otro escrito del mismo género, que no menos hace á nuestro propósito, es el « *Index præcipuorum auctorum qui de cultu SS. Cordis Jesu aliquid commentati sunt* », debido á la inteligente y diligente pluma del P. Nicolás Nilles, catedrático de Teología en la universidad de Inspruck en Austria. Este *Índice* forma la parte IV y es corona y remate del precioso libro, que el P. Nilles ha dado á luz con el título: « *De rationibus festorum sacratissimi Cordis Jesu et purissimi Cordis Mariæ, e fontibus juris canonici, erutis.* » Es un tomo, en 4.º, de más de 600 páginas. Publicado por primera vez en 1867, ha te-

(1) Liège-Paris, 1869, en fólco. No ha parecido todavía el tomo III.

nido ya tres ediciones, rápidamente agotadas en toda Europa (1). Ahora está imprimiéndose la 4.<sup>a</sup> edición; y como el P. Nilles por medio del Señor Director de *El Mensagero* (á quien nada puedo negar) me haya pedido nuevos datos para su *Índice*, no he titubeado en ofrecer al público estos pobres apuntes, que reservaba para formar ó elaborar lentamente, una *Biblioteca española del Sagrado Corazon*. Muéveme además la esperanza de que por ventura en vista de ellos, álguien querrá venir en auxilio de una empresa de tanta gloria divina. Más de una vez el libro, ó la edición ignorada, que seria vana porfia rebuscar en los estantes de las mejores bibliotecas, yace como perla dentro del mar en el fondo de una guardilla, ó tasado en una nonada por el dueño de un baratillo. ¡Ojalá quieran y logren algunas almas, amantes del Sagrado Corazon, que no son pocas en España, suplir con su docta correspondencia el laconismo de estos *Apuntes!*

## SIGLO XV.

**Garcia** (Luis) presbitero valenciano, que en 1456 se distinguió en público certámen por sus « *Cobles en lahor del sacratissim Cor de nostre Senyor DEU JESUCHRIST* » (2). Estas coplas se han perdido; pero de su autor, que seguia viviendo en 1474, se conservan las que *en aquel año se imprimieron*, dirigidas á la Virgen Santísima (3).

De éstas extrataré la siguiente décima para dar algu-

(1) Véndese en Barcelona librería de Subirana, calle de Puerta ferrisa 16, al precio de 18 reales en rústica y 22 en pasta.

(2) Coplas en alabanza del sacratísimo Corazon de nuestro Señor DIOS JESUCRISTO.

(3) Véase el artículo titulado « *El primer libro impreso en España* » é inserto en el Boletín Revista del Ateneo de Valencia, tomo VIII, núm.º 88 (30 de Enero de 1874).

na idea del estilo que hubieron de tener las consagradas al Corazon Divino :

*Per aquell amor que Deu vos tenia ,  
De grans donatius vos feu habundant :  
Que les vostres mans sa gran senyoria  
Tractássent nodrint en la infancia,  
Daço excelliu e sou triunfant.  
Altre sino Vos digne secretari  
No fonch de IHESUS , qui es nostre be ;  
Per ço us comaná la clau del sacrari.  
E quant devallat de monte calvari,  
Lexas per los seus , restá 'n vos la fe (1).*

El pensamiento devotísimo de presentar á la Virgen como *secretario del Divino Corazon*, como *teniendo la llave del sagrario* durante el tiempo de la Pasion del Señor, y finalmente como la *sola fiel al misterio de la Resurreccion*, no puede bien comprenderlo sino quien estuviere impuesto en el carácter sublime, majestuoso, *escénico*, de las funciones de Semana Santa, tales como las exhibia Valencia en aquella época.

Describe la liza poética, que tuvo lugar en 1456 y en que lució su talento D. Jorge García, D. Guillen Vidal, *testigo ocular del hecho*, y á quien hizo su capellan en 1435 el rey de Aragon D. Alfonso V el *Magnánimo*. Su testimonio obra en su *Dietario*, que original se guardaba en el convento de Sto. Domingo de Valencia, y ¡ mal pecado! ha desaparecido. De este manuscrito tan solo

(1) *Por aquel amor que Dios os tenia, — de tan grandes dones os hizo abundante — que las manos vuestras su gran señoría — tratasen nutriendo su infancia ¡ oh MARÍA! — y así sois excelsa y sois triunfante. — ¿ Y quién sino Vos, digno secretario, — de JESÚS amor y bien nuestro, fué? — Por esto os fió del almo sagrario — la llave; y bajado del monte Calvario — en Vos solamente halló viva fe.*

hay una copia, truncada en varias partes, que puede verse en la biblioteca provincial y universitaria de la ciudad (1); copia que hoja por hoja he recorrido sin dar con el pasaje que nos tiene cuenta. Afortunadamente, de aquel pasaje hace mérito el inclito P. Fr. Josef Teixidor, bibliotecario que fué del referido convento dominicano, en su obra *inédita* que escribió en el año 1767, titulada «Observaciones críticas á las antigüedades de Valencia» tom. II, página 145 y siguientes (2). Citaré sus palabras.

«Y áun noventa y siete años antes del Venerable Agnesio, ya en Valencia era muy venerado el Sagrado Corazon de Jesus; pues para su mayor celebridad y propagacion en el año de 1456 se celebró una Justa Poética en este convento de Nuestra Sra. del Cármen, ofreciendo una grande joya á quien mejor celebrase sus alabanzas en Trobas, ó ciencia gaya. De esta justa fué juez Don Jorge de Centelles, canónigo y vicario de San Pedro, y no habiendo hecho mencion de las Trobas, que presentó el hijo de Juan García, beneficiado en Santa Catalina, excelentísimo trovador, por motivo muy terreno que no conviene expresar, hubo entre los dos san-grientas cuchilladas y destierros (3). Refiriólo largamen-

(1) «*Dietari de varies coses sucseides en lo reyne de Valencia y en altres parts, escrites per un capellá del Rey D. Alonso el V de Arago fins al any 1478. Añadides altres Memories Diaries desde 1516 hasta 1588.* — Códice en fol. pag. 771. Termina diciendo: » *Acabóse de copiar el dia 18 de Julio, año de 1742. El original queda en el archivo de este real convento de Predicadores de Valencia.*»

(2) Tiene esta obra dos volúmenes en fóleo menor, que guarda dicha biblioteca. De ellos y de su preclaro autor habla Fuster, *Bibliotera valenciana*, tomo II, ad ann. 1775.

(3) Vense ya hermanados en el primer libro que imprimió Valencia. No deben extrañar aquellas *cuchilladas y destierros*, achaque de la humana miseria, y en particular de los tiempos en que

te en su Dietario manuscrito el capellan del Rey D. Alonso al año 1456, dia 10 de Julio, fol. 189 :

« *En Johan Garcia, dice, te un Fill bell de persona, e molt preat, e gran Trobador de la Gaya sciencia, Beneficiat en Santa Catherina. E en lo Monestir del Carme donaren una Joya a qui millor diria en cobles del Cor de DEU, hi dix molt altament: e lo Don Jordi Centelles.... de la Troba del jove non feu nenguna menció; perque es dia que al dit jove nol tenia en bona opinió, etc.* » (1).

Hasta aquí textualmente el P. Teixidor. Lástima grande es que se hayan perdido las piezas de aquel certámen. Su coleccion formaria una corona brillantísima del español ingenio, por ser el primer homenaje que la Poesía europea en lengua vulgar, rindió, que sepamos, al *Corazon de Dios*.

## SIGLOS XVI Y XVII.

Anyès (el Venerable Juan Bautista) presbítero Valenciano.

*Septem horæ precariæ ad Christi cor, perstringentes præcipuos Passionis Domini actus ab ejus captione in sepulturam.* Ex officina Joannis Mey Flandri in vico Maritimo, Valentia. 1550.

De este opúsculo dí cuenta é hice nueva edicion en los *Apuntes históricos sobre la devoción al Sagrado Corazon* estuvo mas exaltado el flamante pundonor de las *leyes de caballería*.

(1) D. Juan García tiene un hijo de hermosa figura, muy estimado y gran trovador de la Gaya ciencia, beneficiado en la parroquia de Sta. Catalina. Y como aconteciese que en el monasterio del Cármen ofreciesen joyel, ó premio, en poético certámen á quien mejores coplas hiciese al *Corazon de Dios*, descolló el hijo de Juan García, mas el juez de la justa D. Jorge Centelles... no hizo mencion del cantar del jóven; porque segun se decia, no le tenia en buen concepto, etc. »

zon de JESUS en España desde el año 1733 al 1741, artículo III inserto en EL MENSAJERO de Julio de este año. Allí salió también á luz la traducción libre, que labré del mismo Oficio en verso castellano (1). Otra versión, hecha por D. José Vicente Ortí y Mayor, publicó el doctor D. Vicente Ximeno en sus *Anticipados anuncios del culto del Corazon de JESUS*. Este folleto, impreso en 1741 no lo he visto; ni de consiguiente la versión de Ortí.

Otros muchos tratados no solamente históricos, sino también dogmáticos y panegíricos del Sagrado Corazon están esparcidos en las obras de nuestros escritores máximos, el V. P. M. Juan de Avila, el V. P. Fr. Luis de Granada, el V. P. Luis de La Puente, el V. P. Francisco Suarez, el V. Alfonso de Horozco, Santa Teresa de Jesus, el P. Fr. Juan de Jesus María, general de los Carmelitas Descalzos, los PP. Martin de Roa, Bernardino de Villegas y Baltasar Alvarez, el P. Juan Eusebio de Nieremberg etc., que florecieron, mientras reinó en España la dinastía Austríaca.

## SIGLO XVIII.

### Anónimo:

Devoçam e culto do Sacro santo Coraçao de JESU CHRISTO Nosso Senhor, instituida e propagada em varios Reynos de Christiandade pelo Padre Mestre Josep Gallifet da Companhia de JESUS *novamente impressa* e acrescentada para o uso da Irmandade, que em obsequio do mesmo Sanctissimo Coraçao se erigio no Convento de Santa Monica desta Corte. Lisboa occidental. Na Officina de

(1) Con esta ocasion permítaseme rectificar un desliz, en que incurre la línea 10 de la página 18. Debe decir:

« Y el sol que hacía el ocaso también iba.»

Antonio de Sousa de Sylva. Anno de MDCCXXXIII. Con todas as licenças necessarias.

No conozco la edicion anterior á esta del año 1733.

Peñalosa S. J. ( el P. Pedro de ).

« La devocion al Sagrado Corazon de JESUS, medio no menos poderoso que suave para asegurar la salvacion en todo género de estados : Inspiróla Dios á una alma de muy sublime virtud, por cuyo medio mandó la publicasse é introduxesse entre los Fieles , para bien universal de todo el mundo, al V. P. Claudio de la Colombiere, de la Compañía de JESUS, predicador de S. A. R. (1) Madama la Duquesa de York, Esposa del muy Catholico Principe Jacobo, Duque entonces de York, despues Rey de la Gran Bretaña, II de este nombre: La escribió en francés el R. P. Juan de Croiset , de la Compañía de JESUS y la ha traducido en castellano y aumentado el P. Pedro de Peñalossa , de la misma Compañía de JESUS , Maestro en Sagrada Theologia. En Pamplona en la oficina de Joseph Joachin Martinez. Año M.DCC. XXXIV. Por cuenta de Juan Francisco Garisoain. » — 2 tomos en 8.º pág. 70 \* + 326 ; 8 \* + 380 (2).

De la 5.ª edicion ya di la portada en EL MENSAGERO. tomo XVII, pág 288.

« La devocion al Sagrado Corazon de JESUS, inspiróla Dios para bien universal de todo el mundo á la V. M. Margarita Maria Alacoque, Religiosa del Orden de la Visitacion de S. (3) Maria, que fundó el glorioso S. Francisco de Sales; con la vida de esta prodigiosa Virgen al fin del II Tomo. La escribió en francés el R. P. Juan de

(1) Su Alteza Real.

(2) Marcaré con asterisco las páginas no foliadas.

(3) Santa.

Croiset de la Compañía de JESUS: y la ha traducido en castellano y aumentado el P. Pedro de Peñalosa de la misma Compañía de JESUS, Maestro de Theología y Prefecto de los Estudios mayores del colegio de Segovia. vi impresion revista y corregida por el mismo Traductor. En Salamanca, por Antonio Villargordo. Año M.DCC.XLIV. Con Privilegio del Rey y Real Consejo de Navarra.»— Dos tomos en 8.º, pág. 52 \*+ 256 ; 8 \*+ 288. Al pié del tomo II van añadidas xxxii páginas de *Constituciones y reglas para fundar fácilmente las Congregaciones del Sagrado Corazon de JESUS y Gobierno de las ya fundadas.*

La edicion 7.ª en Madrid data de 1829. No la he visto.

Escribió el P. Peñalosa otro libro sobre el Sagrado Corazon, que tituló «*Effusiones Cordis*» y dió á luz en 1765 en la imprenta del Noviciado de la Compañía, establecido en Villagarcía de Campos. Así lo atestigua el P. Backer, art. Peñalosa.

Loyola (el P. Juan de). Nació en Octubre de 1686 y entró en la Compañía por Junio de 1704. Vivía en 1761, segun se desprende de la *Biografía del P. Hoyos*, que redactó y de que hablaremos luégo.

1. «Thesoro escondido en el sacratísimo Corazon de JESUS, descubierto á nuestra España con la breve noticia de su dulcísimo culto, propagado ya en varias provincias del orbe Christiano. Su author el Padre Juan de Loyola de la Compañía de JESUS, Maestro de Theología, y al presente Rector del Colegio de Segovia.»— Esta edicion en 8.º se hizo en Valladolid; y verosímilmente, segun resulta de varios datos que tengo recogidos, en el año 1734. No la he descubierto.

«Thesoro escondido en el sacratísimo Corazon de JESUS, descubierto á nuestra España con la breve noticia de su dulcissimo culto, propagado ya en varias provincias del Orbe christiano. Su autor el Padre Juan de Loyola de la Compañía de JESUS, Maestro de Theología, y al presente Rector del colegio de Segovia. Segunda impression hecha á expensas de un devoto del Divino Corazon de JESU-CHRISTO, y la dedica á la soberana Virgen Madre MARÍA Santissima Señora nuestra. Con licencia. *Barc.* (1). En la Imprenta de María Marti, viuda, administrada por Mauro Martí, librero. Año 1735. Un tomo en 8.º, pag. 10\* + 100. Conceden indulgencias á los que lo leyeren el Cardenal-Nuncio en Madrid, los arzobispos de Burgos y Tarragona, el arzobispo-obispo de Segovia, el Patriarca de las Indias y los obispos de Tortosa y Gerona. El *devoto*, que á sus expensas hizo hacer esta edicion y le puso la dedicatoria, era el Ilustrísimo Sr. Copons, arzobispo de Tarragona.

«Thesoro escondido en el sacratísimo Corazon de JESUS, descubierto á nuestra España con la breve noticia de su dulcissimo culto propagado ya en varias provincias del orbe christiano. Su autor el Padre Juan de Loyola de la Compañía de JESUS, Maestro de Theología Sagrada y Rector que fué del Colegio de Segovia. Tercera impression corregida y aumentada por el mismo Author. Con las licencias necesarias. En Madrid en la imprenta de Manuel Fernandez.» — En 8.º, pág. 16\* + 164. Va dedicado al Ilmo. Sr. D. Andrés de Orbe y Larreategui, arzobispo de Valencia, con fecha del año 1736, que suple por el silencio de la portada. Un ejemplar se conserva en la biblioteca del ex-colegio imperial de Madrid.

(1) Barcelona.



«El Corazon Sagrado de JESUS descubierto á nuestra España en la breve noticia de su dulcísimo culto, propagado ya en varias provincias de el orbe Christiano; su autor el Padre Juan de Loyola de la Compañía de JESUS, maestro de Sagrada Theología, y al presente Instructor de los Padres de la Tercera Probacion de la Provincia de Castilla. Dedicado al Corazon Sagrado de JESUS. Con privilegio: en Madrid: en la Imprenta de Alonso Balmás, año de 1736.» — En 8.º, pág. 20 \* + 196 + 5. El dedicante firma «*en este Colegio Imperial, de la Compañía de JESUS, de Madrid, á primero de Julio de mil setecientos y treinta y seis años.*»

Antes de pasar adelante en la reseña de las ediciones de esta obrita, conviene oír al Autor en su *Biografía del P. Hoyos*, libr. III, cap. 2:

«Discurrió dos medios que juzgaba conducentes á su intento. Uno era que alguno de sus confidentes escribiese algun pequeño libro, en que se diese noticia del sagrado Corazon de JESUS, su devocion y su culto en casi todas las provincias de la Cristiandad menos España; de la esencia y solidez de ese culto, de las dificultades y oposiciones de que habia triunfado y de los favores que habian recibido los devotos del sagrado Corazon de JESUS. No fué muy difícil contentar la fogosa devocion de Bernardo en este punto. Y así en breve (1) tuvo en su poder un breve manuscrito (2), de que hablarémos despues. Él mismo le corrigió á su gusto y solicitó su impresion, buscando fondos para que se diese á luz pública (3). Vióse impreso el librito, que deseaba

(1) Despues de impresos en 1734 los dos volúmenes del P. Penálosa.

(2) Ya se ve que por modestia calla su nombre de autor el P. Loyola.

(3) De aquí provino el atribuir la 1.ª edicion al P. Hoyos, ad-

Bernardo , con este título : *Tesoro escondido en el sacratísimo Corazon de JESUS descubierto á nuestra España en la breve noticia de su dulcísimo culto propagado en varias provincias del orbe cristiano*. Parece haber contribuido algo este libro á la devocion del sagrado Corazon ; pues en pocos años se ha dado á la estampa en 8 impresiones con alguna variacion del título. En las últimas dice así : « *El Sagrado Corazon de JESUS descubierto á nuestra España*, etc. » Añadióse tambien ; difunto ya Bernardo (1), el origen de esta devocion y sagrado culto en nuestra España. »

Volvamos á coger el hilo de las ediciones. No conozco la 5.<sup>a</sup> ni la 6.<sup>a</sup>, ó la 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> del nuevo título.

« El Corazon Sagrado de JESUS descubierto á nuestra España en la breve noticia de su dulcísimo culto, propagado ya en varias provincias del orbe christiano. Su autor el P. Juan de Loyola de la Compañia de JESUS, Maestro de Sagrada Theologia, y Retor que fué del Collegio de Segovia. Dedicase esta quarta Impression al Sagrado Corazon de MARIA. Con licencia y privilegio. *Barcel.* (2). En la Imprenta de los herederos de Juan Pablo y Maria Marti, librero. » — En 8.<sup>o</sup>, pag. 24 \* + 192. Al pié del libro van añadidas 16 \* páginas, que contienen una *Práctica de la devocion á los sagrados Corazones de JESUS y de MARIA*, seguida de la carta de Felipe V á Benedicto XIII, mencionándose otras del Rey con el mismo objeto. La dedicatoria hecha por el librero Mauro Marti, data del 8 de Diciembre de 1738. Es notable la *Suma del Privilegio*, que dice : « Tiene licencia

judicándole la composicion del libro. Esta opinion de algunos bibliógrafos es insubsistente.

(1) Falleció en Valladolid á los 29 de Noviembre de 1735.

(2) Barcelona.

y privilegio el P. Juan de Loyola de la Compañía de JESUS para poder imprimir y vender un libro, intitulado. *El Corazon Sagrado de JESUS*; y comunicó el dicho P. Juan de Loyola la misma facultad y privilegio al P. Onofre Martorell de la misma Compañía de JESUS; y assi mismo dicho P. Martorell hace cession de dicho privilegio á Mauro Martí, librero, como consta de su original. » Dos ejemplares de esta 4.<sup>a</sup> edicion existen: uno en la biblioteca del ex-colegio imperial de Madrid; otro en la biblioteca provincial y universitaria de Barcelona.

« El Corazon de JESUS descubierto á nuestra España en la breve noticia de su dulcissimo culto. Con las reglas y constituciones para formar y dirigir las Congregaciones del Corazon de JESUS; su autor el P. Juan de Loyola, de la Compañía de JESUS, Maestro de Sagrada Theologia; y al presente Instructor de los Padres de la Tercera Probacion de la Provincia de Castilla. Dedicado al mismo Corazon Sagrado de JESUS. Octava impression. Con privilegio: en *Valladolid*: en la imprenta de la Congregacion de la Buena Muerte, año de 1738. » — En 8.<sup>o</sup>, pag. 16 \* + 198. Las *reglas y constituciones* llevan su aprobacion del arzobispo D. Manuel de Samaniego y Jaca, fechada en la ciudad de *Burgos* á 2 de Julio de 1738.

« El Corazon Sagrado de JESUS, descubierto á nuestra España en la breve noticia de su dulcissimo culto. Con las reglas y constituciones para formar y dirigir las Congregaciones del Corazon de JESUS. Su autor el Padre Juan de Loyola de la Compañía de JESUS, Maestro de Sagrada Theologia, y al presente Rector del Colegio de la misma Compañía de JESUS de la ciudad de Pamplona. Dedicado al mismo Corazon Sagrado de JESUS. Nona impression. Con las licencias necessarias. En *Pamplona*

por Gerónimo Anchulla Impressor. Año 1742.» — En 8.º, pag. 8\* + 194.

2. «Historia de la devocion al Sagrado Corazon de JESUS, en la vida de la venerable Madre Margarita Maria, Religiosa de la Visitacion de Santa Maria, del monasterio de Paray-Le-Monial en Charolois. Escrita en Francés por el Illustrissimo Señor Don Juan Joseph Languet, Obispo de Soissons, de la Academia Francesa, traducida en nuestro idioma por el Padre Juan de Loyola de la Compañia de JESUS, Maestro de Theologia, y al presente Instructor de los Padres de la tercera probacion de la provincia de Castilla. Con privilegio. En Salamanca, por Antonio Joseph Villargordo, Año de 1738.» — En folio bicolunado, pag. 64\* + 443. Esta obra dedicó el P. Loyola al *Rmo. P. Maestro Fr. Bernardo Martin, dignissimo ex-general de la M. I. y Sma. Congregacion de S. Benito en España, Inglaterra, etc.*, fechando la dedicacion en *Valladolid y Junio 15 de 1738.*

3. «Meditaciones del Sagrado Corazon de JESUS para el uso de sus congregantes y devotós, segun el methodo de los Exercicios de N. P. S. (1) Ignacio de Loyola, fundador de la Compañia de JESUS. Su autor el Padre Juan de Loyola de la Compañia de JESUS, Maestro de Sagrada Theologia, y al presente Instructor de los Padres de la Tercera Probacion de la provincia de Castilla. Dedicado al Sagrado Corazon de MARIA. Con las licencias necesarias. En Valladolid, en la Imprenta de la Congregacion de la Buena Muerte. Año de 1739.» —

(1) Nuestro Padre San.

En 8.º pag. 24\* + 278. La más antigua aprobacion data del 21 de Febrero de 1739, y la *fé de erratas* del 3 de Junio del mismo año. Á fines del anterior redactaba su trabajo el P. Loyola; segun consta por esta frase del prólogo: «Estas Meditaciones tienen por objeto el Sagrado Corazon de JESUS..... en el sentido, que le adoró, veneró y amó el Santo Concilio Tarraconense celebrado este año de 1738; y todos los Illmos. Prelados congregados en él concedieron las gracias siguientes. Á los que digan en qualquier idioma *alabado sea el Sagrado Corazon de JESUS*, ó *alabado sea el Sagrado Corazon de MARIA* el Ilmo. Señor Arzobispo y todos los Señores Obispos del concilio Tarraconense concedieron doscientos y ochenta dias de indulgencias.»

«Meditaciones del Sagrado Corazon de JESUS para el uso de sus congregantes y devotos segun el methodo de los Exercicios de N. P. S. Ignacio de Loyola, Fundador de la Compañia de JESUS. Su autor el Padre Juan de Loyola de la Compañia de JESUS, Maestro de Theología, y al presente Rector del Colegio de Pamplona. Dedicado al Sagrado Corazon de MARIA. Con las licencias necesarias. En Pamplona: Por Gerónimo Anchuela, impressor y librero.» — En 8.º, pag. 14\* + 194 (1).

De ambas ediciones encuadradas en un mismo volumen, he visto un ejemplar en la biblioteca del ex-colegio imperial de Madrid.

4. «Historia de la devocion al Sagrado Corazon de JESUS en España y sus primeros progresos, en la vida del V. P. (2) y angelical jóven Bernardo Francisco de Hoyos de la Compañia de JESUS.» — Códice manuscrito

(1) La *suma del Privilegio* es de 1742.

(2) Venerable Padre.

en 4.º incompleto , pag. 233, letra fina y apretada con líneas muy cercanas entre sí , de una sola mano hasta la página 231 inclusive. Termina con las palabras siguientes , que pertenecen al capítulo 7.º del libro III : « En los ejercicios de renovacion experimentó los favores, deseos y sólidos efectos que nos ha descubierto en otras renovaciones ; pero no se remite á lo referido en ocasiones semejantes ; solo diré que al tiempo de renovar sus votos de pobreza ». Este códice truncado obra actualmente en poder del P. Antonio Zarandona , Procurador de las Misiones de la *Compañía* en Ultramar (1), quien me ha facilitado su lectura. Otro códice *completo* existia en 1852 en el archivo del colegio de Loyola, segun me ha indicado el respetable sacerdote D. José Lluch , hermano del Exmo. Sr. Obispo de Salamanca, preconizado de Barcelona. ¡Ojalá no se pierda !

Esta obra , la mas importante que escribió el P. Juan de Loyola y que completó , conforme atestigua su prévia censura de aprobacion hecha por el P. Juan Carvajosa en Valladolid á 13 de Marzo de 1755, mereceria ver la luz pública. Comenzó á redactarla á raiz de la órden, que para ello le dió su provincial , fechada en 19 de Junio de 1736. Los mas altos y delicados puntos de la Teologia mística están allí tocados con mano maestra. Un lijero bosquejo de la Biografia del P. Hoyos y de la parte que le cupo en la propaganda de nuestra devocion , se halla en la primera de las obras del P. Loyola, á partir de la edicion 4.ª que arriba dijimos , é inexactamente citan á este propósito varios escritores extranjeros (2) con el título de « *Thesoro escondido.* »

(1) Madrid , calle de los dos amigos , 3.

(2) Ramière , *Le messenger du Coeur de Jésus* , tom. XIII, pag. 88 seqq. ; Malfatti , *Der Sendbote des göttlichen. Herzens Jesu* ( El Mensajero del divino Corazon de JESUS ), t. IV, pag. 395, seqq. , etc.

Prado (el P. Manuel de).

Siendo rector del colegio de San Ignacio en Valladolid, compuso la *Necrología del P. Hoyos*, que imprimió y circuló á todas las casas de la provincia jesuítica de Castilla. El impreso, ó carta encomiástica del difunto, termina con la fecha del 25 Abril 1736. Es un folleto en 4.º que no he visto. Enviólo el P. Loyola al P. José de Gallifet; y éste, con data del 3 de Agosto de aquel año, le contestó lo siguiente vertido al castellano por el mismo P. Loyola:

«Mi reverendo Padre. — He recibido la carta (1) que contiene un compendio de la santa vida del P. Bernardo Francisco de Hoyos. He leído esta carta con una dulcísima consolacion de mi alma, y he admirado la inocencia, y candor, y eminentes virtudes de este Jesuita jóven. He dado muchas gracias á Dios por haber dado á nuestra Compañía en España un tan excelente modelo de santidad. Me he visto muy movido y enternecido con los favores que este santo jesuita ha recibido del cielo, especialmente con los que miran al Corazon adorable de JESUCRISTO. Me persuado que la noticia de estos favores, que se esparcirá por toda la España ha de servir infinitamente al acrecentamiento de la devocion á este Corazon divino. Si se escribe la vida del P. Bernardo, suplico á Vuestra Reverencia se sirva enviarme un ejemplar para mi particular consuelo.»

Esta carta del P. Gallifet se halla inserta en la obra núm. 4 del P. Loyola. — En la núm.º 1, titulada *El Corazon de JESUS descubierto* á nuestra España, capítulo 2.º, se lee:

(1) Impresa.

« Este jóven Jesuita acaba de espirar en el Colegio de N. P. S. Ignacio de Valladolid á 29 de Noviembre del año pasado, de 1735, despues de la *vida breve de 24 años* de edad (1); mas llena de tantas misericordias y gracias sobrenaturales del Señor, que solo un Dios infinitamente amante de las almas puras podria amontonarlas en una larga vida. En la *Carta, que imprimió en Valladolid el M. R. P. Manuel de Prado*, Provincial que fué de N. (2) Provincia de Castilla, y al presente Rector del Colegio de N. P. S. Ignacio, *para dar noticia á los superiores de la misma provincia de las virtudes y dichosa muerte del P. Bernardo de Hoyos*, se descubren las sólidas virtudes deste feliz Jóven, y algunos de los favores con qué el Señor se dignó premiar sus dones mismos. »

Hoyos (el P. Bernardo de) nacido de nobles padres: D. Manuel de Hoyos Bravo y D.<sup>a</sup> Francisca de Villajui-ca. Entró en la Compañía, ó en el Noviciado de Villagarcía de Campos á los 11 de Julio de 1726, y tuvo por Maestro de novicios al P. Manuel de Prado.

La *coleccion de sus manuscritos relativos al Corazon de Jesus*, si existe, debe encontrarse en el archivo nacional de Madrid, entre los papeles procedentes del *espolio* de los archivos jesuiticos, *hecho á consecuencia de la famosa pragmática-sancion de Carlos III.* No he tenido tiempo de registrar aún la mayor parte de aquellos papeles.

Ya dije por qué razon no se le debe atribuir el *Tesoro escondido*, cuyo verdadero autor es el P. Loyola. El P. Hoyos empezó á conocer la devocion al Sagrado Co-

(1) Nació en *Torre de Lobaton*, no léjos de Valladolid, á los 21 de Agosto, (fiesta de San Francisco de Sales) de 1711.

(2) Nuestro.

razon en la tarde del 3 de Mayo de 1733. Grandísima fué desde entonces su actividad literaria; y tal que pareciera inconcebible, á no hablar tan alto los hechos. Para lograr su intento no dejó piedra por mover durante los dos años y medio que le quedaron de vida. Sola su correspondencia, ó la *coleccion de sus cartas relativas al Corazon Deífico*, podria llenar un grueso volúmen.

**Calatayud** (El P. Pedro de) misionero celeberrimo. Nació en Tafalla el dia 1.º de Agosto de 1689, entró en la Compañía á los 21 de Octubre de 1710, y falleció en Bolonia lleno de méritos y de dias en 27 de Febrero de 1773, profetizando la gran catástrofe (1) y restauracion (2) de la Compañía.

1. «Incendios de amor sagrado y respiracion amorosa de las almas devotas en el Corazon de JESUS.» — Ninguna de sus muchas ediciones he logrado ver. El P. Backer, siguiendo al P. Ramon Diosdado Caballero (3), cita la 5.<sup>a</sup> en 12º que en 1736 hizo en Valencia D. Estéban Dolz. Sobre la ocasion, ó incentivo, que tuvo de componer esta obrita, escribia lo siguiente el P. Calatayud al P. Juan de Loyola: «Habiéndome el mismo P. (Hoyos) instado á que escribiese ó imprimiese algo acerca del Sagrado Corazon de JESUS, formé el librito de los *Incendios* en menos tiempo y con la facilidad que no podia yo esperar.»

Este opúsculo contiene las reglas de la congregacion fundada por el P. Calatayud en la ciudad de Lorca; circunstancia que permite averiguar aproximadamente

(1) 31 de Julio 1773.

(2) 7 de Agosto 1814.

(3) *Bibliothecae scriptorum Societatis Jesu supplementum primum*; art. CALATAYUD.

la época de la edicion 1.<sup>a</sup> — Con fecha 25 de Octubre de 1733 escribia el P. Calatayud al P. Hoyos : « Ya comencé en Lorca á promover *su* (1) devocion del Corazon de JESUS; y se ha erigido la primera Congregacion en nuestro Colegio , compuesto de 365 caballeros y 365 señoras ; les he dispuesto unas *reglas* , y se procurará enviar á Roma por indulgencias. Las gracias , al Señor que lo ha dispuesto. La ciudad de Lorca ha ofrecido asistir una vez cada año. » — Cónstame que la 2.<sup>a</sup> edicion se hizo en Murcia en 1734.

2. « Sermones panegíricos del Sagrado Corazon de JESUS », insertos en el tomo III (en fólleo) de los *Opúsculos y doctrinas prácticas del P. Pedro de Calatayud*, desde la pag. 456 hasta la 479; Logroño, 1754.

El primero de estos panegíricos, notabilísimo por la profundidad y solidez de su doctrina teológica , lo predicó el P. Calatayud en 1747. El segundo lo pronunció ante una comunidad de religiosas. Ambos á dos merecerian reimprimirse por separado.

### La Encina (el Dr. D. Diego José de).

Da cuenta de su *impreso* el dictámen fechado en Pamplona á 5 de Marzo de 1734, que encabeza la 1.<sup>a</sup> edicion del libro del P. Peñalosa , y que han visto los lectores de nuestro *Mensajero* , tomo XVII , páginas 296 y 297 :

« Mucho es el fruto que me prometo de esta obra (2); pues á penas se llegó á entender , cuando ya eran muchos los que la deseaban y la esperan con una santa

(1) Este « *su* » es muy significativo. El P. Calatayud reconoce que sus esfuerzos en pró de la devocion al Sagrado Corazon dimanaban de la del P. Hoyos.

(2) Del P. Peñalosa.

impaciencia. Ni aun parece que ha dejado de producir alguno ; pues me consta que el P. M. Peñalosa comunicó , mas ha ya de dos años , este su designio de introducir y promover la devocion al Sagrado Corazon de JESUS en España con el R. P. M. Pedro de Calatayud , á fin de que la esforzase en sus fervorosas misiones : y por una *carta impresa* , escrita por el Doctor D. Diego Joseph de la Encina , comisario del Santo Oficio , etc. , al Ilustrísimo y Reverendísimo Señor Don Tomás Joseph Montes , Arzobispo-Obispo de Cartagena , en que le da razon de la provechosísima mision , que ha hecho en dicha ciudad el R. P. M. Pedro de Calatayud , veo que el zelo de este varon , verdaderamente apostólico , deseando sin duda coadyuvar al generoso designio y ardiente zelo del R. P. M. Pedro de Peñalosa , ha fundado ya en ella , ó dejado reglas para fundar la Hermandad del Sagrado Corazon de JESUS ; y lo mismo tengo entendido de la ciudad de Lorca. »

**Garcia de Fulla** (Rmo. P. Fr. José) dominicano.

« Compendio de la verdadera devocion al Sagrado Corazon de nuestro Redemptor JESUS , formalizado en dos novenas , acomodadas á dos classes de Personas , que por sí mismas no sepan explicarle sus fervientes deseos. Compuesto por un Devoto que le dedica al mismo Divino Corazon. Con licencia. En Zaragoza : por Joseph Fort, vive á las señales. » En 4.º , pag. 94. — Firma como revisor y aprobador de esta preciosa obrita el Ilmo. Señor D. Gregorio Galindo , Obispo de Aulona , electo de Lérida , auxiliar del arzobispado de Zaragoza , del Consejo de Su Majestad , en Zaragoza á los 17 de Octubre de 1735. En este año se imprimió , como consta de la edicion 3.ª En el *prólogo* dice el autor : « Llegó á Zaragoza

algunos meses ha un Cuadernillo , con el titulo de *The-  
soro escondido, descubierto en el Corazon de JESUS*, etc.,  
impresso en octavo en Valladolid... Poco despues salie-  
ron á luz dos tomitos en octavo (1) con el titulo de *La  
devocion al Sagrado Corazon de JESUS*... Y como ésta sue-  
len explicarla comunmente los Fieles por medio de No-  
venas ; no satisfaciéndose el fervor de algunos con *la que*  
*poco ha se reimprimió en esta ciudad* , me instaron á que  
les adaptase otra más dilatada , con cuyo motivo me  
determiné á formar la que (2) verás en este Opúsculo.»

Existe de esta 1.<sup>a</sup> edicion un ejemplar en la biblioteca  
provincial de Barcelona.

« Compendio de la verdadera devocion al Sagrado Co-  
razon de nuestro Redemptor JESUS , formalizado en dos  
Novenas , acomodadas á dos classes de Personas , que  
por sí mismas no sepan explicarle sus fervientes deseos.  
Compuesto por un devoto , que le dedica al mismo Di-  
vino Corazon. Sácale á luz Joseph Joachin Martinez. Con  
licencia : en Pamplona , en la Oficina de Joseph Joachin  
Martinez, Impressor de su Ilustríssima. Año 1737. » —  
En 8.º, pag. 16 \* + 223. Aprobaciones : Enero y Febre-  
ro de 1737.

« Compendio de la verdadera devocion al Sagrado Co-  
razon de nuestro Redemptor JESUS , formalizada en tres  
novenas , acomodadas á tres clases de Personas, Inci-  
pientes, Proficientes y Perfectos: compuesto por el  
P. L. Fr. Joseph Garcia de Fulla, del Sagrado Orden  
de Predicadores , del convento de S. Ildefonso de Zara-

(1) Lo contrario asegura el P. Loyola en su *biografia del  
P. Hoyos*.

— (2) ¿Seria el P. Garcia autor de las dos anteriores ?

goza, Doctor y Ex-Cathedrat. de Theol. en su Universidad, y Examinador Synodal de su arzobispado. En Zaragoza: Por Joseph Fort, Año 1743. — En 8.º, página 38 \* + 288. Las aprobaciones de la tercera novena son de Noviembre y Diciembre de 1742.

En el *prólogo* se queja el autor del perjuicio que se le hizo con la edicion fraudulenta de 1737.

Esta obra del P. Garcia es muy recomendable por la ciencia teológica y el númen poético que despliega, dotes que no suelen hallarse en la mayor parte de las novenas.

#### Anónimo.

«Manojito de tierna, cordial y amorosa devocion para los Congregantes de la nueva Congregacion del Sacratísimo y Deífico CORAZON DE JESUS, fundada en el Colegio de la Compañia de JESUS de la ciudad de Urgel por el Ilmo. Sr. D. Simeon de Guinda y Apeztegui, Obispo de Urgel, Príncipe Soberano de los Valles de Andorra, del Consejo de Su Magestad, etc., en dia 8 de Junio del año 1736. Sale á impulsos del mismo Ilustrísimo Señor.» — En 12.º pag. 59.

Al pié del libro: «Con licencia. Barcelona en la imprenta de Juan Piferrer, á la plaza del Angel. Año 1736.»

Las licencias de impresion son del 5 de Abril y 3 de Mayo del mismo año.

El *prólogo* atestigua que la 2.<sup>a</sup> edicion de los *Incidios de amor sagrado* se hizo en Murcia, año de 1734; y que la Congregacion del Sagrado Corazon en Urgel fue la primera que se fundó en Cataluña. Luego añade: «El Ilustrissimo Metropolitano, el Sr. D. Pedro Copons y de Copons, Arzobispo de Tarragona, Primado de las Españas, ya se publicó amante é interessado en esta devo-

cion, por mas que oculte Su Ilustrísimo nombre con el de un *Devoto del Divino Corazon de JESU CHRISTO*, en un librito en octavo, que ha mandado reimprimir en Barcelona, año 1735, cuyo título es: *Tesoro escondido en el Sacratísimo Corazon de JESUS, propagado ya en varias provincias del Orbe christiano, descubierto á nuestra España la breve noticia de su dulcísimo culto* (1). Su autor el P. Juan de Loyola de la Compañía de JESUS.»

**Martinez** (Fray Diego) religioso mínimo, natural de Vivel, en el reino de Valencia y obispado de Segorbe. Vistió el hábito en el convento de San Sebastian de Valencia, cuyo superior fué, y en cuyo punto falleció siendo *colega provincial* de su Orden á los 19 de Diciembre de 1753. Publicó:

« Finezas del Corazon de JESUS Sacramentado. Oracion panegírica en la fiesta celebrada en el Monasterio de Nuestra Señora de *Gracia Dei*, renombrado de la Zaidía, en el viernes inmediato á la octava del Córpus en el año 1739. Valencia, por Antonio Bordazar, en 4.º (2).

**Ximeno** (el Dr. D. Vicente), beneficiado en la Catedral de Valencia, en cuya ciudad nació (1707) y falleció (8 Agosto 1764).

« Anticipados anuncios del culto del Corazon de JESUS, que á instancia de la venerable Madre Sor Francisca de Borja, ó de JESUS, Religiosa de Santa Clara de Gandía, eternizó en sus escritos el venerable y celeberrimo Dr. Juan Bautista Agnesio, sacerdote beneficiado en la Santa Metropolitana Iglesia de Valencia, de cuya vida

(1) Sic.

(2) FUSTER, *bibliot. valenc.*, ad ann. 1753.

ejemplarísima da breve noticia... Valencia por José García. 1741.» En 8.º (1).

**Orti y Mayor** (D. José Vicente).

1. Suya es la traducción del Oficio del Sagrado Corazón, que se halla en los *Anticipados anuncios* del Dr. Ximeno.

2. « Novena á los Sagrados Corazones de JESUS y de MARIA, para cuyo reverente culto hay fundada Cofradía en la Iglesia de San Gregorio Magno de la ciudad de Valencia. Compuesta por Don Joseph Vicente Orti y Mayor. Con licencia: En Valencia por Benito Monfort, año 1763. — En 16.º pag. 32. Al pié del cuaderno se lee: « Reimprimatur-Mayoral V. G. (2); » lo que indica que no es ésta la 1.ª edición.

**Maugeri** (el P. José María).

« Práctica de la devoción á los santísimos, dulcíssimos y amabilíssimos Corazones de JESUS y MARIA: Su author el M. R. P. Joseph Maria Maugeri de la Compañía de JESUS, Procurador general de su provincia del Quito en las Indias occidentales, embiado de la misma provincia á las Cortes de Roma y Madrid, etc. Se dedica al Ilmo. y Rmo. Sr. D. Pedro Copons y de Copons, Arzobispo de Tarragona, Primado de las Españas, del Consejo del Rey N. S. (3), etc. Van á la fin dos prácticas; una para los primeros viernes del mes, y otra para el dia de los desagravios. Con licencia y privilegio. *Barc.* (4). En la imprenta de Mauro Martí, Año 1743. »

(1) *Ibid.*, ad ann. 1764.

(2) Vicario General.

(3) Nuestro Señor.

(4) Barcelona.

— En 8.º pag. 10\* + 310 + 8\*. La censura de aprobacion es del P. Mariano Alberich. Barcelona 4 Enero 1743. En otro lugar (1) notamos los datos históricos que se desprenden de la *Dedicatoria*.

**Martorell** (el P. Onofre).

1. En el prólogo de su obra núm. 2, dice: « Para introducir en los corazones de todos los fieles esta suavísima y cordial devocion al amabilísimo Corazon de JESUS, dispuse en *catalan* una breve práctica de ella *que salió á luz en Barcelona el año 1745*, reducida y traducida de la que en italiano se imprimió en Palermo el año 1740. »

2. « Respiracion continua de los corazones pios al suavísimo centro de los corazones, etc. » Reseñé esta obra impresa en Barcelona, año 1760, en mi *apéndice al Catecismo de devocion al Sagrado Corazon de JESUS*, ap. *Mensagero* tom. XVI, pag. 342.

Ya en 1738 se habia distinguido el P. Martorell en propagar los impresos relativos al Sagrado Corazon, segun se ha visto, cuando hemos tratado sobre la edicion 7.ª de la obra núm. 4 del P. Juan de Loyola.

**Mendiburu S. J.** (el P. Sebastian).

« Compuso en vascuence la Devocion al Sagrado Corazon de JESUS con las reglas de su congregacion. Pamplona, 1747. » Así lo asegura el P. Ramon Garcia en sus *Vidas de algunos claros varones guipuzcoanos. Tolosa. 1870*. No he visto la obra, ni tengo el título vascongado. Probablemente su tipo fué la edicion 6.ª sobredicha (Pamplona 1744) de los dos volúmenes del P. Peñalosa.

(1) *El Mensagero*, tom. XVIII, pag. 80.

**Pardo de la Casta** (el P. Martin) religioso teatino.

« Distribucion de ejercicios , que qualquiera persona podrá hacer un dia cada mes en obsequio de los Sagrados Corazones de JESUS y de MARIA. Dálo á luz para gloria de los Santísimos Corazones y pública utilidad de los Fieles , el P. D. Martin Pardo de la Casta , Presbytero de la Congregacion de Sr. S. (1) Felipe Neri de Málaga, Segunda impresion corregida. Con licencia: en Málaga, en la imprenta de la Dignidad Episcopal y de la Santa Iglesia, en la Plaza. Año de 1769. Se hallará en la portería de S. Felipe Neri. »—En 8.º, pag. VIII + 272.

Las licencias de esta 2.ª edicion, que he visto en la biblioteca provincial de Barcelona, son del 26 de Junio de 1769. Allí se muestran así mismo las de la 1.ª edicion: 7 Agosto y 6 Setiembre de 1762.

En el prólogo se citan como relativas al culto del Sagrado Corazon « el libro *Finezas de JESUS Sacramentado* que escribió el R. P. Fr. Juan Joseph de Santa Teresa Carmelita Descalzo, y el *Compendio de la devocion al Corazon de JESUS* que en Sevilla dió á luz D. Basilio Sotomayor. » No tengo más noticia de ellos. Este prólogo refiere además una interesante anécdota. « Apenas llegaron , « dice » las primeras noticias de estos cultos á nuestro gran Felipe (2), quando tomó á su cargo toda la empresa. Practicó por sí, con admirable exemplo de la Corte, tan santa devocion; y como si esto no bastara para que sus vasallos le siguieran, hizo que á sus expensas se diese á la Prensa en lengua latina el citado libro del Padre Gallifet , asistente en Roma por las Provincias de Francia » (3).

(1) « Señor San, » modismo todavía corriente en Andalucía.

(2) El rey D. Felipe V.

(3) « De cultu sacrosancti Cordis Dei ac Domini Nostri JESU

**Anónimo.**

Coleccion *impresa* de despachos y comunicaciones de lo que pasó en la sagrada Congregacion de Ritos en 1765 sobre la concesion del oficio y misa del Sagrado Corazon de JESUS; Reales Órdenes á los Prelados del Reino y cartas de Roma.

Se halla un ejemplar en el archivo nacional de Simancas.

**Lazcano S. J.** (el P. Francisco Javier) mejicano, nacido á 22 de Octubre de 1702 en Puebla de los Ángeles, y allí fallecido á 13 de Mayo 1762.

«El dia feliz en obsequio del Sagrado Corazon de JESUS.» Cita el P. Backer las ediciones de Victoria, 1826; Valencia, imprenta de Brusola, 1835; Palma de Mallorca, imprenta de Estéban Trias, 1839; París, librería de Garnier, 1859. Hay que añadir las de Barcelona, imprenta de los H. de la V. Pla, 1856; Palma, imprenta de Felipe Guasp, 1857.

**Cardaveraz S. J.** (el P. Agustin) guipuzcoano. Nació en la villa de Hernani el 28 de Diciembre de 1703, entró en la Compañía el 20 de agosto de 1721 y murió con fama de santidad el 18 de octubre de 1770 en Castel San Giovanni, distante 10 millas de Bolonia. Es uno de los escritores mas fecundos y beneméritos del vascuence.

CHRISTI in variis Christiani orbis Provinciis jam propagato. Authore R. P. Josepho de Gallifet societatis JESU sacerdote. Romae Apud Joann. Salvioni. 1726. » — La edicion es *régia*. Con toda nada en ella recuerda la intervencion de España, ó de su monarca, en el sentido sobredicho. Sin embargo, algo se trasluce de las *dos cartas*, dirigidas al Rey por el P. Galliffet en 22 de Diciembre de 1725 y 1.º Febrero de 1727, las cuales he publicado en este tomo de *El Mensajero*, pag. 193, 194, 197 y 198.

Tradujo á esta lengua la « Novena al Sagrado Corazon de JESUS, » y puso por escrito varias de sus propias revelaciones. Misionero infatigable puede llamarse á boca llena *apóstol del Sagrado Corazon* en las provincias vascogadas. Creo que *se imprimió* la Novena.

**Fonseca S. J.** (el P. Julian de).

« Compendio de la vida del Padre Agustin Cardaveraz, de la Compañía de JESUS por el P. Julian de Fonseca de la misma Compañía. Lo escribió en el destierro por encargo del P. Francisco Javier de Idiaquez. Madrid. 1862. Imprenta de Tejado á cargo de Rafael Ludena; Silva, 12, bajo. — En 8.º, pag. 144. Esta edicion va precedida de una dedicatoria que á la M. N. y M. L. (1) provincia de Guipúzcoa dirigia en 1862 el P. Pedro Portes rector del Colegio de Loyola.

**Idiaquez S. J.** (el P. Francisco Javier de). Nació en Pamplona á los 24 de Febrero de 1711. Primogénito de los duques de Granada de Ega, renunció (nuevo San Luis) esta *Grandeza de España* para entrar en la Compañía por Febrero de 1732. Falleció en Bolonia el dia 1.º de Setiembre de 1790.

Escribió dos libros que el P. Caballero en su obra sobredicha (2) titula: *De religione in Cor JESU*; *Vita P. Petri Calatayud*; y están depositados con otros manuscritos del P. Idiaquez en el archivo de su noble familia. Piensa el P. Caballero que fueron redactados en castellano.

(1) Muy Noble y Muy Leal.

(2) *Bibliothecae scriptorum Societatis JESU supplementum primum*; art. IDIAQUEZ.

**Marqués S. J.** (el P. Manuel).

« Defensio cultus SS. Cordis JESU, injuria oppugnati a Doct. Camillo Blasio, Romanæ Curiae advocato, ejusque gregalibus; auctore Emmanuele Marques theologo Conimbricensi. Venetiis MDCCLXXXI. Typis Antonii Zarita, Superiorum permissu ac privilegio. » — En folio menor, pag. XVI + 472.

Esta obra, la mas insigne entre las teológicas que se han escrito en defensa del Sagrado Corazon, dedicó el P. Marqués al serenísimo Príncipe Don Pablo Renier, dux de Venecia. La pureza de su estilo recuerda el de Melchor Cano. Comienza así el prólogo: « Annis atque incommodis debilitatus, libris etiam destitutus, defendendum nihilominus suscipio cultum SS. Cordis JESU, bifariam spectati; *ut est in se, et ut est symbolum amoris*; quæ duæ erunt partes defensionis meæ. »

**Toledo S. J.** (el P. José Ángel).

« Dia feliz consagrado á los cultos del Corazon de JESUS por el P. José Ángel de Toledo de la Compañía de JESUS, natural de Guatemala. Madrid: 1846. » Al dorso de la portada: « Imprenta de D. Alejandro Gomez Fuentenebro. » — En 12.º, pag. XXXII + 480. Las licencias de imprimirse son del Ilmo. Sr. Dr. D. Fr. Ramon Casaus y Torres, arzobispo de Guatemala. El autor hace la dedicacion de su obra en Bolonia, 5 Enero 1790, diriéndose á las RR. MM. Capuchinas.

El P. Nilles en la edicion 2.<sup>a</sup> de su obra, pag. 598, cita la del P. Toledo de esta manera: « Dias Feliz consagrado á los cultos del S. C. de JESUS. Apud eundem (Subirana). » Este error me indujo (1) en el de atribuirle

(1) *El Mensajero*, tomo XVI, 346.

al P. Lazcano. El mismo P. Nilles en su edicion 3.<sup>a</sup>, que no he visto, cita, segun se me escribe, las obras siguientes:

1.) Gadea S. J. « *Analogía de la devocion al Sagrado Corazon de JESUS.* — Méjico.

2.) Francisco Javier Hñdez (Hernández). « *Manual de los Ejercicios del Corazon de JESUS.* »

3.) Juan Mora S. J. « *Culto devoto al Sagrado Corazon de JESUS.* » — Méjico.

Estos autores, sobre los cuales no tengo mayores datos, deben pertenecer ó bien al siglo XVIII, ó bien al nuestro.

## SIGLO XIX.

**Vazquez** (el P. D. Francisco) religioso teatino.

« Entretenimientos del Corazon devoto con el Santísimo Corazon de JESUS, como simbolo del amor, y algunos actos de desagravio, ó de obsequio: dispuestos por el P. Teodoro de Almeida, sacerdote de San Felipe Neri de Lisboa (1), y traducidos por el P. D. Francisco Vazquez, clérigo regular de San Cayetano, lector de teologia. Al fin va la novena para la fiesta del sagrado Corazon, dispuesta por el mismo autor. Madrid. En la imprenta de la Administracion del Real Arbitrio de Beneficencia. 1804. » — En 8.º, pag. XVI + 280. Un ejemplar existe en la biblioteca provincial de Barcelona.

« (El mismo título). Segunda edicion. Madrid. Imprenta de D. Francisco de La Parte. 1818. » — En 8.º, pag..... + 280.

(1) Nació en Lisboa en 1772 y allí falleció en 1803. Fué autor del celebre poema *El hombre feliz* (Lisboa 1786), que tambien tradujo el P. Vazquez, é imprimió en 4 volúmenes en 8.º, Madrid, 1866.

« (El mismo título). Barcelona. Imprenta de la viuda é hijo de Sierra, plaza de San Jaime » (1). — En 12.º, pag. XII + 204 + XIII.

« (El mismo título). Barcelona, por Juan Francisco Piferer, impresor de S. M., año 1836. — En 12.º, página 318 + VIII.

**Cebrian y Valda** (Ilmo. Sr. D. Francisco Antonio), obispo de Orihuela desde el 29 de Julio de 1797. Pasada la guerra de la Independencia, en que prestó grandes servicios á Fernando VII, fué promovido al cargo de Patriarca de las Indias y al capelo de Cardenal, falleciendo en Madrid á los 10 de Febrero de 1820, con gran sentimiento de la Corte, en que fomentó la devocion al Corazon adorable. Paisano de los Papas Calixto III y Alejandro VI, y no menos magnánimo, habia nacido en Játiva á los 19 de Setiembre de 1734. Escribió é hizo imprimir una « *Pastoral sobre la devocion al Corazon de JESUS; Valencia, por Salvador Faulí, 1807, en 4.º* », como sienta Fuster en su Biblioteca de escritores valencianos ad. ann. 1820.

**Diaz Ximenez** (el P. José).

« Sermon del Sagrado Corazon de JESUS, que en la solemne fiesta celebrada en el convento de Santa Ursula, religiosas agustinas recoletas de Valencia, en el viernes despues de la octava de Corpus, 21 de Junio de 1811, dixo el P. D. Josef Diaz Ximenez, presbítero de la Congregacion de Clérigos reglares, ministros de los enfermos agonizantes. En Valencia, en la imprenta de José Ferrer, de Orga y Compañía. » — En 4.º, pag. 19.

(1) No se marca en todo el libro ni el número de la edicion, ni el año de la impresion.



En este sermón cita el P. Díaz el libro, titulado *Finanzas y sentimientos del Corazón de JESUS* y escrito por el P. Ignacio Xavier S. J. Hablando del convento de Santa Úrsula, en cuya iglesia predicaba, dice que allí fué fundada Congregación del Sagrado Corazón por Breve de Clemente XII, fechado en 7 de Febrero de 1738.

**Orellana** (D. Marcos Antonio). Murió en 10 de Mayo de 1813. Escribió

«Principio, progresos y estado actual de la devoción al Corazón de JESUS, con un corolario de la devoción al Corazón de MARIA.» — Códice manuscrito en 4.º (1).

«*Officium sanctissimi Cordis Domini nostri JESU CHRISTI, recitandum in hac alma ecclesia Valentina et ejus diœcesi, feria sexta post octavam Corporis Christi, ex indulto Apostolico tam pro clero sæculari quam regulari. Valentia Edetanorum, in officina Josephi Thomæ Nebot, anno 1816.*» — In 8.º, pag. 47.

El decreto del Arzobispo, que da remate al Oficio, consigna que Pio VII, á instancias de Fernando VII, por Breve del 12 Junio de 1815 extendió á todos los Dominios de España el Oficio, que habia sido concedido á los reinos de Portugal y Algarbes (2), y que han de celebrar ambos cleros, seglar y reglar, con rito doble de 2.ª clase.

**Anónimo sacerdote.**

«Arbol eucarístico de la vida. El Sagrado Corazón de JESUS en el SSmo. Sacramento del altar; compendio de su culto público y de sus divinas escelencias, motivos y

(1) Fuster, *op. cit.*, ad ann. 1813.

(2) 7 Julio 1779.

prácticas de esta excelente devocion. Sacado de los mejores autores que en varios idiomas la han promovido en toda la cristiandad, dedicada á la Congregacion de la Guardia y Oracion de esta Corte por un sacerdote de la misma Congregacion. Madrid. 1822. Imprenta de la Viuda de Barco Lopez. » — En 8.º, pag. 144.

Posterior á ésta, existe otra edicion hecha en Madrid por la imprenta de Don Eusebio Aguado.

### Anónimo.

« Prácticas de devocion al Sagrado Corazon de JESUS. » — En 16.º, pag. 16 \*. Sin foliacion, ni nota de año, ni pié de imprenta. Sus tipos elegantes recuerdan los de los Hermanos Torras de Barcelona. En el ejemplar, que me ha facilitado y posee D José (hijo) Mañá, librero-encuadernador, se lee al pié de la portada: *Miguel Moreno á su querido amigo José Mañá, en 7 de Febrero 1832*; lo que prueba que la edicion se hizo anteriormente.

### Solá y Francás (R. P. Fr. José) franciscano.

« Oracion panegírica del sacratisimo y adorable Corazon de JESUS, que en los festivos cultos y solemne funcion que le tributaron una porcion de sus cordiales devotos de la fidelisima é inmortal ciudad de Gerona, celebrada en la iglesia de PP. Franciscos de la misma ciudad el dia 1.º de Julio de 1832, dijo el R. P. Fr. José Solá y Francás, religioso francisco y predicador conventual de la misma Órden y Convento; quien la dedica á los mismos devotos amantes del deífico Corazon de JESUS. Gerona: por A. Oliva, impresor de S. M. (1). Se-

(1) Antonio Oliva, impresor de Su Magestad.

tiembre 1832. Con las licencias necesarias. » — En 4.º, pag. 20.

**Lizé** (el abate Renato).

« Práctica de la devocion al Sagrado Corazon de JESUS, acompañada de diferentes ejercicios religiosos al Sagrado Corazon de MARIA, aumentada con varias oraciones y traducida del idioma francés al castellano por Mr. el abate Renato Lizé. Madrid, imprenta de D. E. (1) Aguado. 1834. » — En 8.º, pag. 250.

**Anónimo.**

« Ejercicio piadoso en obséquio del sagrado Corazon de JESUS. Barcelona. *Reimpreso* por los H. Torras, plaza Nueva, año 1834. » — En 16.º, pag. 48. No he visto la *edicion anterior*.

Al pié conceden indulgencias « á todos los fieles de ambos sexos por cada vez que devotamente leyeren uno de los nueve oficios con su mácsima y jaculatoria de este librito y rogasen á Dios por la ecsaltacion de la Sta. Fé Católica, estirpacion de las heregías, bien de la Iglesia y prosperidad de la Monarquía Española, » el arzobispo de Tarragona y les obispos de Lérida, Barcelona, Vich, Urgel, Solsona y Menorca, todos con fecha del año 1834.

« (El mismo título.) Imprenta de los Herederos de la V. Pla, calle de la Princesa. 1864. Con licencia. » — En 16.º, pag. XII + 20.

**Anónimo.**

« Prácticas piadosas en obsequio del Sagrado Corazon

(1) Don Eusebio.

de JESUS. Con licencia. Barcelona: imprenta de los H. Torras. Año 1834. » — En 16.º, pag. 46.

En la pag. 24 se dice que el arzobispo de Santiago Fr. Rafael de Velez, y su auxiliar Fr. Manuel Maria de Sanlucar han concedido 120 dias de indulgencia « por cada práctica y cada oracion de las contenidas en este librito. » Siguen bellisimos *Cánticos al Sagrado Corazon* tomados de la coleccion del P. Ramon Garcia S. J.

#### **Anónimo.**

« Piadosos ejercicios que la Pia Union del Sagrado Corazon de JESUS, canónicamente erigida en la Parroquial Iglesia de Santa Maria del Mar, y unida á la de Santa Maria de la Paz de Roma, celebra el primer domingo de cada mes en obsequio y desagravio de este divino Corazon, y devota corona para el dia de su fiesta. Con licencia. Barcelona: Imprenta de los Herederos de la V (1) Pla. 1839. » — En 16.º, pag. 48.

#### **Anónimo.**

« Novena al Sagrado Corazon de JESUS, sobre las siete palabras que habló CRISTO en la cruz, abertura del Costado y manifestacion de su Corazon. Barcelona. Imprenta de los Herederos de la V. Pla, calle de Cottoners. 1840. » — En 16.º, pag. 48.

En la página 5, ésta Novena se dice « sacada de las obras de un muy zeloso y devoto P. Jesuita; » es decir del P. Onofre Martorell.

**Gimeno S. J.** (el P. Joaquin) fallecido en Nivelles, ciudad de Bélgica.

(1) Viuda.

« Colección de Cánticos al Sagrado Corazon de JESUS, á MARIA Santísima, con varias letrillas para el mes de Mayo, ejercicios de Cuaresma, Misiones, Novenas, reserva del Smo. Sacramento. Música escogida de varios autores modernos por J. Gimeno de la Comp. de JESUS. Paris, Imp. Lith. Vilain, rue de Sévres, 19. 1843. » — En 4.º, pag. 309.

Lo que el P. Lambillote es á la música religiosa francesa, es á la de España y América del Sur el P. Gimeno, expatriado en 1835. Sus cantos « Autor del siglo eterno », « Corazon Santo » etc. tan populares, tienen la letra del P. Ramon Garcia S. J., de cuyas poesías no tenemos á la mano las repetidas ediciones.

#### Anónimo.

« Novena del sagrado Corazon de JESUS, compuesta (1) por el P. Carlos Borgo de dicha Compañía. Madrid. Imprenta y fundición de E. Aguado 1845. » — En 16.º, pag. 95.

« (El mismo título) Barcelona. Librería de la Viuda é Hijos de Subirana, calle de la Puertaferriosa, núm. 16. 1863. » — En 16.º, pag. 256. Al dorso de la portada se lee « *Barcelona: Imp. de Magriñá y Subirana, Ferlandina, 47; 1863;* » y en las licencias « *Reimprimase 3 setiembre 1863.* »

#### Anónimo.

1. « Novena al Sagrado Corazon de JESUS segun se practica todos los años en el Real Convento de Religiosas de San Juan de Jerusalem de esta ciudad. Con per-

(1) En adelante nos contentaremos de poner « Subirana » para indicar su imprenta y librería tan beneméritas del Sagrado Corazon de JESÚS.

miso del Ordinario. Tortosa, imprenta de la viuda de Puigrubí. 1850.» — En 8.º, pag. 41.

2. « Modo práctico para hacer devotamente el ejercicio espiritual consagrado al SS. Corazon de Jesus, segun se practica en la iglesia del Real Monasterio de religiosas de San Juan de Jerusalem de Tortosa, todos los últimos domingos de cada mes. Tortosa por Joaquin Puigrubí y Canals, calle de San Roque.» — En 8.º, pag. 16.

#### Anónimo.

« Espiritu y práctica de la devocion al Corazon de JESUS; obra escrita en francés por el P. José Rigaud de Montenart, sacerdote profeso de la Cartuja de Paris, y traducida por primera vez al español. Madrid. 1851. Imprenta del *Católico*, á cargo de D. J. M. Cañada, calle de Colon, n.º 10.» — En 8.º, pag. 376.

#### Neira (Don Miguel de).

« Mes del sagrado Corazon de JESUS, ó sea, devoto ejercicio consagrado á obsequiar el Corazon de JESUCRISTO en el mes de junio por espacio de treinta y tres dias, en honor de los treinta y tres años, que el Señor pasó dedicado á la salvacion de los hombres y la gloria de su Padre. Obra escrita en francés con aprobacion del Ilmo. Sr. Arzobispo de Paris, traducida y acomodada al español con la de la autoridad eclesiástica (1), inserta al fin de la obra, por D. Miguel de Neira, individuo de la Sociedad de buenos libros de Tolosa de Francia, traductor de otras varias obras de piedad en ambos idiomas. Segunda edicion. Madrid. Imp. de *La Esperanza*,

(1) Madrid 21 de Mayo de 1852.

á cargo de A. P. Dubrull, calle de Valverde, 6, baja. 1852. » — En 12.º, pag. 279 + 8\*.

No he visto la edicion 1.<sup>a</sup>

**Anónimo.**

« Novena al Sacratísimo Corazon de JESUS. Con licencia. Valencia. Imprenta de D. Julian Mariana. 1854. » — En 8.º, pag. 32. Al dorso se lee: « *Propiedad de la Pia union del Sagrado Corazon de JESUS.* »

**Anónimo.**

« El pequeño mes de Junio, ó el Corazon de JESUS conocido y amado de los niños. Traducción del francés. Valencia: Imprenta de *El Valenciano*, ántes de D. Benito Monfort, calle de Caballeros, núm. 28, 1855. » — En 16.º, pag. 166.

Previénese en este libro que el original francés fué aprobado en 19 de Julio 1849 por el cardenal Bonald, arzobispo de Lyon.

**Anónimo.**

« Nuevo mes del Sagrado Corazon de JESUS, ó las principales virtudes de este adorable Corazon, consideradas en treinta y tres meditaciones, correspondientes á los treinta y tres años de la vida del divino Salvador. Traducida libremente de la del P. Gautrelet de la Compañía de JESUS. Barcelona, Subirana, 1856. » — En 16.º, pag. 324. Con el mismo título y tamaño salieron de la imprenta Subirana las ediciones de 1857, pag. 328; — 1859, pag. 328; — 1867, pag. 365; — quinta edicion, 1870, pag. 365; — Sexta edicion, 1873, pag. 365.

**Masnou Serra** (Don Mariano) presbítero.

«Escelencia de la devocion al Sagrado Corazon de JESUS. Obra escrita en francés por el P. José Gallifet de la Compañía de Jesus y traducida libremente por D. Mariano Masnou Serra pbro., misionero apostólico. Con aprobacion del Ordinario. Barcelona: librería del *Plus Ultra*, Rambla del Centro, núm. 15. 1857.» — En 4.º, pág. 362.

**F.** (el P. Fray M.) religioso franciscano.

«Práctica de devocion al Sagrado Corazon de JESUS. Obra la mas completa para las almas que desean dedicarse con fruto á tan saludable devocion. Traducido al castellano por el R. P. Fr. M. F. franciscano exclausturado y misionero apostólico. Con licencia. Barcelona. Imprenta de Pons y Compañía, 1857.— En 8.º pág. 332.

«(El mismo titulo). Barcelona, librería de Pons y C.<sup>a</sup>, calle dels Archs, núm. 8, y de Capellans, núm. 3.» Al dorso: «Imprenta de Miguel Gonzalez, calle de la Puerta Nueva, 31, 1866.» — En 8.º, pág. 326.

**Anónimo.**

«Ramillete místico al Santísimo y amabilísimo Corazon de Ntro. Señor JESUCRISTO, enriquecido de muchas indulgencias plenarias. Lo publica un devoto á fin de promover tan justa y laudable devocion. Madrid, imprenta de D. Eusebio Aguado. 1859.» — En 16.º, pág. 160.

**Bombardó S. J.** (el P. Juan). Nacido en la villa de Rosas (provincia de Gerona) á los 16 de Abril 1834, entró en la Compañía á los 24 de Octubre 1854, é hizo su profesion en 15 de Agosto de 1871. El P. Bombardó ha sido largos años Rector del Seminario de Salamanca y

Catedrático de Derecho Canónico. Ha propagado extensamente nuestra devoción en todo el Noroeste de España. Reside actualmente en Francia.

«Iman de los Corazones, ó el Sagrado Corazon de JESUS enamorado de los hombres. Por un sacerdote de la Compañía de JESUS.»—En 12.º Las *tres primeras ediciones* se hicieron en Salamanca, 1860; 1861; 1862. Las licencias son del 1.º de Junio 1860.

«(El mismo título). Cuarta edicion. Barcelona. Imprenta de Francisco Rosal, heredero de J. Gorgas, calle de la Boria. 1864.»—En 12.º, pág. 248.

«(El mismo título). Quinta edicion. Barcelona. Imprenta de Francisco Rosal, heredero de J. Gorgas, plaza de la Lana 1872.»—En 12.º pág. XII + 270.

#### Anónimo.

«El primer viérnes de cada mes, santificado por medio de la devoción al Sagrado Corazon de JESUS, por el P. F. X. (1) Gautrelet de la Compañía de JESUS. Con licencia. Barcelona. Subirana. 1861.»—En 16.º pág. 112.

«(El mismo título.) Segunda edicion. Barcelona. Subirana. 1870.»—En 16.º, pág. 112.

#### Gonzalez (Don Manuel T.)

Manual del Apostolado de la Oracion por el R. P. Ramière S. J. director de la asociacion, traducido por Manuel T. Gonzalez. 2.ª edicion corregida y aumentada. Al Puy, imprenta M-P. Marchessou, Boulevard Saint-Laurent, 23; 1864.»—En 12.º, pág. 60 + 2\*.

No conozco la edicion 1.ª *El Apostolado de la Oracion*

(1) Francisco Javier (Xavier en francés).

comenzó á penetrar en España en 1862, y con ella la oportunidad de una edicion en lengua castellana. La traduccion que llevó á cabo el Sr. Gonzalez, no peca de sobrado castiza.

**Anónimo.**

Tampoco he visto la primeras ediciones de los siguientes opúsculos:

1. «Rosario del Apostolado y oficio del Sagrado Corazon de JESUS. Segunda edicion. Barcelona. Subirana. 1870.» — En 12.º, pág. 72.
2. «Los nueve oficios del Sagrado Corazon de JESUS. Segunda edicion. Barcelona. Subirana. 1871.»

**Morgades.** (M. Iltre. Sr. Dr. D. José), nacido en Villafranca del Panadés, autor de excelentes tratados sobre Teología Moral.

1. «Ramillete espiritual al Sagrado Corazon de JESUS, ó brevísimo mes del Sagrado Corazon, escrito en francés por un Padre de la Compañía de JESUS, y traducido de la 14.<sup>a</sup> edicion francesa por el Director central del Apostolado de la Oracion en España el Ilustre Sr. D. José Morgades, canónigo Penitenciario de esta Santa Iglesia. Con permiso de la autoridad eclesiástica. Tercera edicion. Barcelona. Subirana. 1871.» — En 12.º, 32 hojas desprendibles.

La 1.<sup>a</sup> edicion se hizo en 1863. Ignoro la fecha de la 2.<sup>a</sup>

2. «Manual del Apostolado de la Oracion por el P. Ramière S. J. Director de la Asociacion, traducido al español de la quinta y última edicion (1) corregida y aumen-

(1) Francesa.

tada; y publicado con permiso de la autoridad eclesiástica. Tercera edicion. Barcelona. Subirana. 1870.»— En 8.º, pág. 105.

La 1.ª edicion es de 1865.

3. «El Apostolado de la Oracion. Santa liga de los corazones cristianos unidos al Corazon de JESUS para obtener el triunfo de la Iglesia y salvacion de las almas. Cuarta edicion francesa, precedida de un Breve del Romano Pontífice y de la aprobacion de muchos SS. Obispos y Superiores de Congregaciones religiosas. Por el P. Ramière de la Comp. de JESUS. Traducida por primera vez en España con permiso de su Autor y con aprobacion y licencia del Excmo. é Ilmo. Sr. Obispo de Barcelona. Barcelona. Subirana. 1865.»— En 4.º pág. LII + 455.

4. «El Mensajero del Sagrado Corazon de JESUS. Boletín mensual del Apostolado de la Oracion bajo la direccion del R. P. Ramière de la Compañía de JESUS, traducido al español y arreglado á las costumbres y necesidades de España, con permiso de su Autor, bajo la direccion del Dr. D. José Morgades y Gili, canónigo Penitenciario de esta Santa Iglesia y Director central de esta obra en España. Barcelona. Subirana.»

Esta Revista mensual, en 8.º, de 72 ó mas páginas por número, comenzó á publicarse el dia primero del año 1866. Muy equivocado andaria quien la tomase por mera traduccion del *Messenger* francés. Éste, que sigue publicándose desde el año 1862, no impone al nuestro, como ni al *italiano*, ni al *inglés*, *holandés*, *aleman*, etc., otro pacto que el de una sencilla federacion; cuyo centro no es Francia, sino el de la Iglesia Católica. Hijo de una misma idea y hablando en diversas lenguas, el *Mensajero del Sagrado Corazon* tiene por norma fundamental

el cuadro que de los primitivos fieles trazó el Espíritu Santo en los *Hechos* y *Epístolas* de los Apóstoles.

5. « El Apostolado del Sagrado Corazon de JESUS, dedicado á los celadores y celadoras del Apostolado de la Oracion. Barcelona. Subirana. 1869. »— En 8.º, pág. 255.

6. « Misa en honor del Sagrado Corazon de JESUS para uso de los asociados del Apostolado de la Oracion, por el Director central de la Asociacion en España. Barcelona. Subirana. 1870. »— En 12.º, pág. 20.

#### Anónimo.

« Himnos y letrillas al uso de las alumnas del Sagrado Corazon de JESUS. Barcelona. Subirana. 1870. »— En 8.º, pág. 222. Las licencias de la edicion anterior, que acompañan á ésta, son del 24 Agosto 1863.

#### Fontcuberta (D.<sup>a</sup> Matilde).

« Manual de piedad para el uso de las educandas y de las personas devotas del Sagrado Corazon de JESUS, bajo la direccion y censura del M. Iltre. Dr. D. José Morgades y Gili, pbro., canónigo Penitenciario de esta Santa Iglesia, con la aprobacion de la autoridad eclesiástica. Tercera edicion. Barcelona. Subirana. 1871. »— En 8.º, pág. 861.

La 1.<sup>a</sup> edicion es de 1863.

#### Velazquez y Arroyo (D. Felipe) presbítero.

« De la imitacion del Sagrado Corazon de JESUS, dividido en cuatro libros: obra escrita en latin por el Rdo. P. J. Arnoldo, de la Compañía de JESUS, y traducida al castellano por el Pbro. D. Felipe Velazquez y Arroyo,

Licenciado en Sagrada Teología. Con licencia del Ordinario. Madrid : Librería de D. Miguel Olamendi, calle de la Paz , núm. 6. 1864.»— En 8.º mayor, pág. 744. Al dorso de la portada: « Madrid 1864. Imprenta de *La Esperanza*, á cargo de D. A. Perez Dubrull, ( calle del Pez, 6, principal.»

« (El mismo título, tamaño é imprenta). Segunda edición con licencia del Ordinario. Madrid. 1870.»— Páginas 748.

« (El mismo título, tamaño é imprenta). Tercera edición. Con licencia del Ordinario. Madrid. 1873.»— Pág. 750.

La 3.ª edición no tiene tan finas las cuatro láminas que realzan las ediciones anteriores.

### J. G.

«Vida de la Beata Margarita-Maria de Alacoque religiosa de la Visitacion de Santa Maria, Orden de San Francisco de Sales, de quien se sirvió Dios para establecer la devocion al Sagrado Corazon de Jesus. Por J. G. Barcelona: librería de Francisco Rosal, heredero de José Gorgas, calle de la Boria, n.º 19. 1864.» Al dorso: « Imp. del Heredero de José Gorgas, plaza de la Lana. 1864.»— En 8.º mayor, pág. 295.

Precede la Bula de Beatificacion (19 Agosto 1864) vertida al castellano por el Autor. Las licencias de impresion son del 17 y 26 Setiembre del mismo año. La obra es un breve compendio de la de Monseñor Languet traducida por el P. Juan de Loyola.

**García Rodriguez** (Don Juan) presbítero.

«Ejercicio en desagravios del Sagrado Corazon de Jesus por el Pbro. D. Juan García Rodriguez. Madrid. Im-

prenta de Fuentenebro, Bordadores, 10.»— En 16.º, pág. 22.

Debo la *nota* que se acaba de ver á D. Luis Delgado presbítero madrileño. No me consta la fecha de impresión. ¿Sería D. Juan García, ó álguien de ese apellido, el autor indicado en el artículo precedente [por las iniciales J. G. ?

#### **Anónimo.**

1. «La Semana Santificada por la devocion al Sagrado Corazon de JESUS por un Padre de la Compañía. Barcelona. Subirana, 1865.»— En 16.º pág. 32.

Con el mismo tamaño, número de páginas y título salieron de la imprenta Subirana otras tres ediciones. Solo he visto la 4.ª de 1874.

2. «Mina inagotable, abierta en el Corazon de JESUS por un Padre de la Compañía. Valladolid. 1869.»

#### **Misler (D.ª Narcisa).**

«El Corazon de JESUS consolado en la Sagrada Eucaristía por la práctica [de la comunión de desagravio. Opúsculo escrito en francés por un Padre de la Compañía de JESUS, y traducido libremente al castellano de la 21.ª edicion por [la] Sra. D.ª Narcisa Misler de Francisco Martin. Barcelona. [Imprenta de la Viuda é Hijos de Gaspar. 1866.»— En 8.º, pág. 40.

«(El mismo [título.] [Por D.ª Francisca (1) Misler de Francisco Martin. Segunda edicion. Barcelona. Subirana. 1870.»— En 12.º, pág. 64.

«El Corazon de JESUS consolado en la Sagrada Eucaristía por la práctica de la comunión de desagravio.

(1) «Narcisa» debia decir.

Opúsculo escrito en francés por un Padre de la Compañía de JESUS, traducido libremente al castellano por Doña Francisca (1) Misler de Francisco Martin y adicionado conforme á la XXVI edicion. Tercera edicion. Barcelona. Subirana. 1874.»—En 16.º, pág. 64.

**Anónima**, monja de San Pascual.

«Ramillete escogido al Sagrado Corazon de JESUS para todos los dias del mes, dedicado á sus fieles esposas por una religiosa del Monasterio de San Pascual de Aranjuez. Madrid. Imprenta de D. Eusebio Aguado. 1867.»—En 16.º, pág. 272.

**Martinez y Sânz** (Ilmo. Sr. D. Fr. Jacinto Maria) obispo de la Habana.

«La Escuela del Amor, abierta á todos los hombres en el Sagrado Corazon de JESUS, ó sea, un mes de afectos en memoria de los 33 años de vida mortal de Nuestro Señor JESUCRISTO, escrito por D. Fray Jacinto Maria Martinez y Sanz, Obispo de la Habana. Habana. Imprenta y Papelería *La Intrépida*, calle del Teniente-Rey, n.º 29. 1867.»—En 8.º, pág. 359.

**España S. J.** (Luis Javier).

«*El Mensajero del Sagrado Corazon de JESUS*,» publicado para toda la América del Sur. A partir de 1868 comenzó á ver la luz en Bogotá, capital de la República Neo-granadina. Véase *Le Messager* tom. XXII, 331.

(1) «No tal. El nombre de la ilustre autora es Narcisa, segun me ha dicho ella misma.

**Estalella** (D. Antonio) presbítero, catedrático sustituto de Derecho canónico en la Universidad de Barcelona.

« El Corazon de JESUS, principio y modelo de la perfeccion cristiana, por el P. Eugenio Desjardins, de la Compañía de JESUS. Mes del Sagrado Corazon. Barcelona. Subirana. 1869. » — En 8.º, pág. 244.

**Rubió y Ors.** (D. Joaquin); literato célebre.

« El Corazon de santa Gertrudis, ó un corazon segun el Corazon de JESUS, por el P. L. J. M. (1) Cros de la Compañía de JESUS. Obrita vertida del francés por \*\*\*. Barcelona, Subirana. 1871. » — En 12.º, pág. 159.

**Chevalier.** (R. P. Julio).

« Anales de Nuestra Señora del Sagrado Corazon de JESUS, se publican todos los meses bajo la direccion del R. P. Julio Chevalier, Superior general de los misioneros del Sagrado Corazon de JESUS y con la aprobacion del M. I. Vicario Capitular del arzobispado de Tarragona. »

En el prospecto se lee : « Los *Anales* españoles, cuyo primer número saldrá el 2 de Julio de este año 1871, se publicará todos los meses por entregas de 24 páginas en octavo prolongado, con su correspondiente cubierta de color, en la que irá impresa la imágen de Nuestra Señora del Sagrado Corazon de JESUS; y todo cuanto vaya sucediendo en el mundo, y muy especialmente en España, relativo á la devocion y Asociacion indicadas, tendrá cabida en nuestra publicacion. »

Esta publicacion sigue adelante, conforme á lo prometido. Los *Annales* (franceses) principiaron á darse á luz con el año 1866, logrando firme y constante apoyo

(1) Luis José Maria.

en el *Messenger*. Son dos instituciones hermanas, por no decir hijas, una de otra. Tenemos entendido que el principal redactor de los *Anales* (españoles) es D. Santiago Llobet presbítero y catedrático en el Seminario de Taragona.

**Butiñá S. J.** (el P. Francisco) natural de Bañolas, autor de varios opúsculos ascéticos y de un drama religioso titulado «*La venjansa del Martre.*» Ha sido catedrático de Teología dogmática y de Sagrada Escritura en el Seminario de Salamanca.

«Granadilla, ó via sacra del Sagrado Corazon de JESUS por un Padre de la Compañía. Valladolid. 1872.» — En 16.º

#### **Anónimo.**

«Mes del Sagrado Corazon de JESUS por el Rdo. P. Huguet, sacerdote Marista, traducido libremente del francés con la censura del Rdo. Dr. D. Buenaventura Ribas presbítero. Barcelona. Imprenta de los Herederos de la V. Pla, calle de Cádiz. 1872.» — En 16.º, pag. 272.

#### **Anónimo.**

«El escapulario del Sagrado Corazon de JESUS. Barcelona, tipografía *Católica*; Pino, 5, bajos. 1873.» — En 12.º, pag. 8.

#### **De la C. R. (el Dr. C.).**

«Oficio parvo del Corazon de JESUS en latin y castellano, por el D. C. de la C. R. Barcelona, tipografía *Católica*, Pino, 5, bajos. 1873.» — En 16.º, pag. 54.

**Anónimo (1).**

« España penitente al Sagrado Corazon de JESUS. Manifestacion católica para desagruar al Sagrado Corazon de JESUS, de los malos tratamientos recibidos al ser echado de las iglesias cerradas al culto; de las profanaciones en otras cometidas, y para pedirle que salve presto á nuestra sociedad y conceda á Pio IX el celebrar el triunfo de la Santa Sede. Barcelona. Imprenta de Federico Martí y Cantó, calle de Monjuich del Cármen, 6. 1873. » — En 12.º, pag. 16.

**Anónimo.**

« Novena á Ntra. Sra. del Sagrado Corazon de JESUS, seguida de la letania y la semana de la misma soberana Sra., y los actos de fé, esperanza y caridad sobre su Concepcion Inmaculada. Tarragona. Imp. de Puigrubí y Arís. 1873. » — En 16.º, pag. 16.

**Vionnet y Monfort** (Muy Illre. Sr. Dr. D. Ramon), canónigo Magistral de Tarragona.

« Mes de Nuestra Señora del Sagrado Corazon de JESUS, esperanza de los que desesperan, ó sea, 32 meditaciones, escritas en francés por un misionero del Sagrado Corazon, de Issoudun, con la aprobacion de Mons. (2) Arzobispo de Bourges; y traducidas al español con Relaciones de favores alcanzados para lectura diaria; y además una oracion preparatoria para todos los dias y un acto de solemne consagracion para el último. Por el M. I. Sr. Dr. D. Ramon Vionnet y Monfort, Ca-

(1) El *Message* (XXV, 66) atribuye la formacion de este opúsculo al arzobispo de Tarragona; atribucion falsa y procedente de equivocar « arzobispado » con « arzobispo. »

(2) Monseñor.

nónigo Magistral de la Sta. Metropolitana Iglesia de Tarragona. Tarragona. Imp. de Puigrubí y Arís. 1874.»  
— En 8.º, pag. 248.

**Pallés** (Don José) abogado.

Oraciones para cada dia del mes (Noviembre) de Nuestra Señora del Sagrado Corazon, seguidas de la del dia de ofrecimiento y otra á S. José. Barcelona, Imp. de Martí y Cantó, Monjuich del Càrmen, 6. 1874. — En 8.º, 32 hojas sueltas.

A estos *Apuntes*, que no representan ciertamente ni *la milésima parte* de lo que se ha escrito en nuestra Península y sus colonias sobre el Sagrado Corazon, hay que añadir otras tres publicaciones, cuya existencia anunció, no ha mucho, el *Messenger* en su tomo XXV, 124, 135, 189:

1.<sup>a</sup>) « Traducción del *Manual del Apostolado de la Oración*, que debia imprimirse por el mes de Setiembre de 1873 en Manila. » — Esta traducción está calcada sobre la castellana, debida al Sr. canónigo Morgades. Hizola un indio tágalo (cuyo nombre sentimos ignorar) á su nativo idioma; y la impresion tuvo lugar á expensas de una persona caritativa.

2.<sup>a</sup>) « *El Mensajero del Sagrado Corazon de Jesus*, que ha logrado sacar á luz mensualmente en Nicaragua el Padre España para toda la América central á partir del 1.º de Enero de 1874. »

3.<sup>a</sup>) « *Relaciones sueltas*, y la Revista *El Eco de Roma y del Apostolado de la Oración*, que su director, el P. Prósperi hace imprimir en Lisboa. »

No incluyo en mi *Catálogo* los panegíricos del Sagrado

Corazon , muchos y buenos que andan en las Colecciones de discursos predicados ó predicables. Esto merece seccion aparte ; y confieso humildemente que no la tengo muy sazónada. De la misma índole es el trabajo de *seleccion ó antología*, que dejo por hacer sobre los libros, ú obras ascéticas , que brillaron en la edad de oro de nuestra Literatura.

FIDEL FITA S. J.

---





